

Сергей ЖУКОВ

**КНИГА
ПРЕВРАЩЕНИЙ**

*ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕННОГО
РОЯЛЯ*

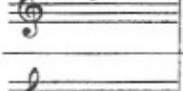



Sergey ZHUKOV


**BOOK
OF TRANSFORMATIONS**


*FOR PREPARED
PIANO*


Музиздат • Muzizdat
Москва
2008

ЗВУК SOUND	МАТЕРИАЛ MATERIAL	СТРУНА STRING	РАССТОЯНИЕ DISTANCE
	① ШУРУП SCREW	1 — 2	② 4,5 — 5,7 см
	— " —	— " —	② — " —
	— " —	— " —	② — " —
	— " —	— " —	— " —
	— " —	— " —	— " —
	— " —	— " —	— " —
	— " —	— " —	— " —
	— " —	— " —	— " —
	— " —	— " —	— " —
	— " —	— " —	— " —
	— " —	— " —	— " —
	— " —	— " —	— " —
	ДЕРЕВЯН. КЛИН ③ WOODEN WEDGE	— " —	— " —
	— " —	— " —	— " —
	— " —	— " —	— " —
	— " —	— " —	— " —
	— " —	— " —	— " —
	ПОРИСТАЯ РЕЗИНА ④ POROUS GOOM	1 — 1	10 — 12 см

 ПОВЫШЕНИЕ НА ОДНУ ОКТАВУ

 ПОВЫШЕНИЕ НА ДВЕ ОКТАВЫ

 ПОНИЖЕНИЕ НА ОДНУ ОКТАВУ

 ПОНИЖЕНИЕ НА ДВЕ ОКТАВЫ

1. Размер и положение шурупов определяется опытным путем.
2. Поскольку в этом регистре отсутствуют демпферы, дистанция определяется от моста. В других случаях указанное расстояние следует считать от демпфера.
3. Деревянный клин следует изготовить из мягких пород дерева. Для его закрепления на струне необходимо сделать насечку.
4. Полоска резины закрепляется с помощью соседней струны Си. Возможно также закрепить более толстый кусок резины между указанными струнами, сделав в нем две насечки.
5. Наиболее удачные резонансные точки на струнах находятся опытным путем.

1. The size and position of screws is defined by practical consideration.
2. As in this register are absent «dampers», the distance is defined from the bridge. In other cases the specified distance should be counted from «dampfer».
3. The wooden wedge should be made from soft breeds of a tree. For its fastening on a string it is necessary to make a notch.
4. The strip of rubber is fixed with the help of next string H. Also it is possible to fix thicker piece of rubber between the specified strings, having made in it two notches.
5. The most successful resonant points on strings are by practical consideration.

ISMN 979-0-9003014-6-8

© Жуков Сергей, 2008
© ООО «Музиздат», 2008

Элеоноре Теплухиной

Глава I

ТАИНСТВЕННАЯ ИСТОРИЯ
СТАРОГО МУЗЫКАЛЬНОГО ЯЩИКА

С. ЖУКОВ

p *leg. sempre*

ppp *con leg.*

pp

* Начать движение, беззвучно нажимая на клавиши.

First system of musical notation. The upper staff (treble clef) contains a melodic line with notes and accidentals (sharps and flats). The lower staff (bass clef) is empty.

Second system of musical notation. The upper staff (treble clef) contains a melodic line. The lower staff (bass clef) contains a rhythmic accompaniment consisting of repeated eighth-note patterns. A dynamic marking *ppp* is placed below the first measure of the bass staff.

Third system of musical notation. The upper staff (treble clef) contains a melodic line. The lower staff (bass clef) contains a rhythmic accompaniment consisting of repeated eighth-note patterns. A dynamic marking *p* is placed below the first measure of the bass staff.

Fourth system of musical notation. The upper staff (treble clef) contains a melodic line. The lower staff (bass clef) contains a rhythmic accompaniment consisting of repeated eighth-note patterns.

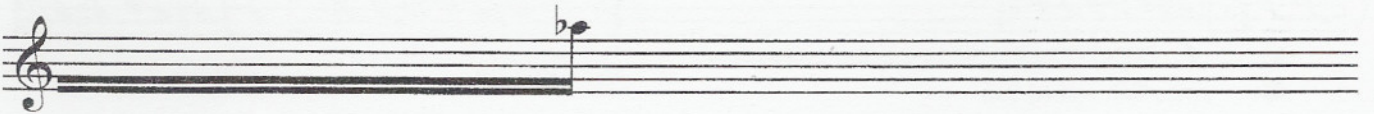
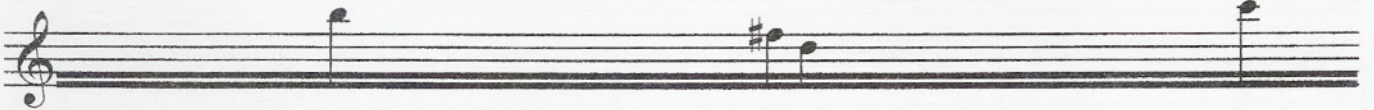
ppp

poco *crescendo*

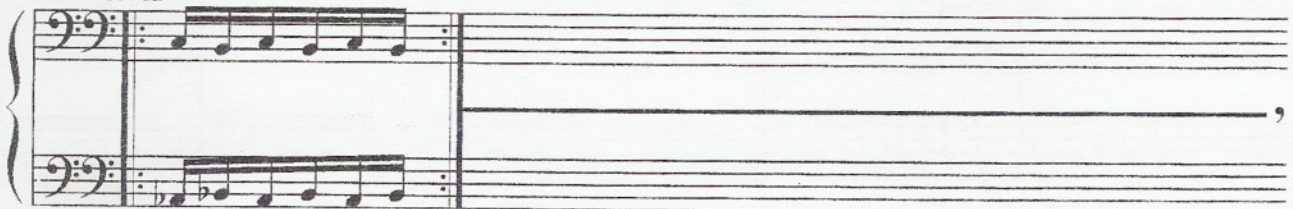
p

$\text{♩} = 100-104$
f
4-6
f
poco senza Ped. e poco Ped.

poco *diminuendo*



♩ = 100-104
10-12*



p

f

poco senza Ped. e poco Ped.

8



f poco senza Ped. e poco Ped.

* Количество повторений.

4 6-8

p
* senza *leg.* e poco *leg.* *poco cresc.* *f*
poco senza *leg.* e poco *leg.*

8 4

f * senza *leg.* e poco *leg.* * senza *leg.* *p*

f * senza *leg.* e poco *leg.* * senza *leg.* *p*

8

poco leg. *f*

4

mf

* senza *And.*

b

8

10

f

poco And. * *half And. e poco And.*

2

f

* *senza And.*

26

ff

poco ped.

senza ped.

f

8

poco ped.

f

7

8

(f)

poco dim. e rit.

ped. sempre

p

$\text{♩} = 96$

mf
p
mf
p sim.

* *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* *sempre*

f
sim.

* (♩) *
senza ped.

* Беззвучное нажатие клавиш.

The first system of music features a treble clef staff with a melodic line of eighth and sixteenth notes, including accidentals such as flats and sharps. The bass clef staff is completely obscured by a thick black bar.

The second system continues the melodic line in the treble clef staff, with similar rhythmic patterns and accidentals. The bass clef staff remains obscured by a thick black bar.

The third system shows the melodic line in the treble clef staff becoming more sparse, with fewer notes and some rests. The bass clef staff is still obscured by a thick black bar.

The fourth system shows the final part of the melodic line in the treble clef staff, ending with a whole note. The bass clef staff is obscured by a thick black bar.

poco Ped.

$\text{♩} = 100-104$
8-10

p *p* *mf*

* senza Ped. e poco Ped. * senza Ped.

8 4

mp

poco Ped. *mf* * *senza Ped.*

2

4 8

f

poco ped. *f*

This system contains two staves in bass clef. The first staff has a treble clef-like shape at the beginning. Measures 4, 5, 6, 7, and 8 are marked with a forte (*f*) dynamic. A *poco ped.* (pedal) marking is placed below the first staff, and a *f* dynamic marking is placed below the second staff.

7-8 8

f *p*

* *half ped. e poco ped.* * *ped.* *mf*

This system contains two staves. The first staff is in bass clef and the second staff is in treble clef. Measures 7 and 8 are marked with a forte (*f*) dynamic in the bass and a piano (*p*) dynamic in the treble. Pedal markings include *half ped. e poco ped.* and *ped.* with asterisks, and a *mf* dynamic marking.

2

mf

* *senza ped.*

This system contains two staves in bass clef. Measure 2 is marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. A *senza ped.* (without pedal) marking is placed below the first staff.

7-8 8

p

poco ped. * *ped.* *mf*

This system contains two staves. The first staff is in bass clef and the second staff is in treble clef. Measures 7 and 8 are marked with a piano (*p*) dynamic in the treble. Pedal markings include *poco ped.* and *ped.* with an asterisk, and a *mf* dynamic marking.

mf
* *senza Ped.*

2 7-8
poco Ped.

4 8
f *mf*
* *half Ped.* * *senza Ped.*

2

Musical notation for the first system, measures 1-4. The system consists of two staves. The upper staff is in bass clef and contains a sequence of chords and eighth notes. The lower staff is in bass clef and contains a sequence of eighth notes. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).

4

Musical notation for the second system, measures 5-8. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains chords and eighth notes. The lower staff is in bass clef and contains chords and eighth notes. The key signature has two flats.

4

Musical notation for the third system, measures 9-12. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains chords and eighth notes. The lower staff is in bass clef and contains chords and eighth notes. The key signature has two flats.

8

p

mf

4

f

poco rit.

Leg.

* *senza Leg.*

poco Leg.

Musical notation for the fourth system, measures 13-16. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains eighth notes. The lower staff is in bass clef and contains eighth notes. The key signature changes to one sharp (F#). Dynamics include *p*, *mf*, and *f*. Performance instructions include *poco rit.*, *Leg.*, and *senza Leg.*.

(*Leg. sempre*)

Musical notation for the fifth system, measures 17-18. The system consists of one staff in treble clef containing eighth notes. The key signature has one sharp.

$\text{♩} = 96$ 3

mp *p* *mf*

* *Ped.* * *Ped.*

mf *mf*

* *Ped.*

Беззвучное нажатие клавиш

ff *sim.* *sim.*

* *senza Ped.*

First system of musical notation. The upper staff is a grand staff with a treble clef and a bass clef, but it is completely obscured by a thick black horizontal bar. The lower staff is a single bass clef staff containing a sequence of notes: a half note G2, a quarter note F2, a quarter note E2, a quarter note D2, a quarter note C2, a quarter note B1, a quarter note A1, and a quarter note G1.

Second system of musical notation. The upper staff is a grand staff with a treble clef and a bass clef, but it is completely obscured by a thick black horizontal bar. The lower staff is a single bass clef staff containing a sequence of notes: a half note G2, a quarter note F2, a quarter note E2, a quarter note D2, a quarter note C2, a quarter note B1, a quarter note A1, and a quarter note G1.

Third system of musical notation. The upper staff is a grand staff with a treble clef and a bass clef, but it is completely obscured by a thick black horizontal bar. The lower staff is a single bass clef staff containing a sequence of notes: a half note G2, a quarter note F2, a quarter note E2, a quarter note D2, a quarter note C2, a quarter note B1, a quarter note A1, and a quarter note G1.

Fourth system of musical notation. The upper staff is a single bass clef staff starting with a key signature of two sharps (F# and C#). It contains a half note chord (F#2, C#3), a half note chord (F#2, C#3), and a half note chord (F#2, C#3). The lower staff is a single bass clef staff starting with a key signature of two sharps (F# and C#). It contains a half note chord (F#2, C#3), a half note chord (F#2, C#3), and a half note chord (F#2, C#3). The dynamic marking *fff* is placed between the two staves. The system concludes with a double bar line and a repeat sign. Below the system, the word "Ped." is written with a horizontal line extending to the right.

$\text{♩} = 100-104$
8

p *mp*

* *Tea* * *Tea* * *Tea*

3 6-8

* *Tea* * *Tea*

4 8

f *mp*

* *half Tea e poco Tea* * *Tea* * *poco Tea*

4 2

mf

* *senza Tea*

Musical score system 1, measures 1-4. Treble clef, 4/4 time. Dynamics: *mf* (measures 1-2), *f* (measures 3-4). Pedal markings: * *ped.* (measures 1-2), * *ped.* (measures 3-4).

Musical score system 2, measures 5-8. Bass clef, 4/4 time. Dynamics: *f* (measures 5-6), *mp* (measures 7-8). Pedal markings: * *half ped.* (measures 5-6), * *ped.* (measures 7-8).

Musical score system 3, measures 9-12. Treble clef, 4/4 time. Dynamics: *f* (measures 9-10), *f* (measures 11-12). Pedal markings: * *ped.* (measures 9-10), * *poco ped.* (measures 11-12).

Musical score system 4, measures 13-16. Bass clef, 4/4 time. Dynamics: *f* (measures 13-14), *mp* (measures 15-16). Pedal markings: * *senza ped.* (measures 13-14), * *half ped.* (measures 15-16), * *ped.* (measures 17-18).

8 2

* senza *ped.*

3

7 11

* *ped.*

p *f*

* *And* * *And sempre*

poco a poco

diminuendo

sp *sp*

First system of musical notation. The treble staff contains two notes with dynamic markings *mf* and *mp*. The bass staff contains two notes with dynamic markings *mp*, each enclosed in a rectangular box.

Second system of musical notation. The treble staff contains two notes with dynamic markings *mp* and *p*. The bass staff contains two notes with dynamic markings *mf*, each enclosed in a rectangular box.

Third system of musical notation. The treble staff contains two notes with dynamic markings *pp*. The bass staff contains two notes with dynamic markings *f*.

Fourth system of musical notation. The treble staff contains two notes with dynamic markings *pp*. The bass staff contains two notes with dynamic markings *f* and *p*. A tempo marking $\text{♩} = 96$ is present above the bass staff. A lower bass staff contains a note with dynamic marking *mf* and the instruction *(Leg. sempre)*. An asterisk (*) is placed above the *mf* note.

* Удар по струнам в указанном диапазоне.

sempre *pp*

The first system of music features a treble clef staff with a sharp sign on the second line (F#) and a piano staff with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano part consists of a series of chords and notes, with some notes tied across measures. The dynamic marking *sempre pp* is placed between the two staves.

The second system continues the musical piece. The treble clef staff has a flat sign on the second line (Bb) and a piano staff with a key signature of two sharps. The piano part shows a progression of chords and notes, with some notes tied across measures.

The third system continues the musical piece. The treble clef staff has a sharp sign on the second line (F#) and a piano staff with a key signature of two sharps. The piano part shows a progression of chords and notes, with some notes tied across measures.

The fourth system continues the musical piece. The treble clef staff has a flat sign on the second line (Bb) and a piano staff with a key signature of two sharps. The piano part shows a progression of chords and notes, with some notes tied across measures.

poco a poco

This system contains the first two staves of music. The upper staff is a vocal line with notes and lyrics. The lower staff is a piano accompaniment with chords and melodic lines. The tempo marking *poco a poco* is written below the vocal line.

cre sc en do
dim in u en do

This system contains the next two staves of music. The upper staff continues the vocal line with the lyrics *cre sc en do*. The lower staff continues the piano accompaniment. The tempo marking *dim in u en do* is written below the piano staff.

This system contains the next two staves of music. The upper staff continues the vocal line. The lower staff continues the piano accompaniment.

This system contains the final two staves of music on the page. The upper staff continues the vocal line. The lower staff continues the piano accompaniment.



musical score system 1, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with various accidentals (sharps and flats) and a dynamic marking of *poco accelerando*. The bass staff contains a harmonic accompaniment with sustained notes and slurs.



musical score system 2, featuring a treble and bass staff. The treble staff continues the melodic line with various accidentals. The bass staff continues the harmonic accompaniment with sustained notes and slurs.



musical score system 3, featuring a treble and bass staff. The treble staff continues the melodic line with various accidentals. The bass staff continues the harmonic accompaniment with sustained notes and slurs.



musical score system 4, featuring a treble and bass staff. The treble staff continues the melodic line with various accidentals. The bass staff continues the harmonic accompaniment with sustained notes and slurs.

mp-mf *р о с о*

diminuendo

имитируя музыкальную шкатулку
quasi musical box

pp

* Сочинение завершается своеобразным сюрпризом для слушателей. Для этого необходимо предварительно перед началом исполнения «зарядить» рояль, вложив внутрь его небольшую детскую музыкальную шарманку. Когда пианист начинает играть повторяющийся завершающий раздел сочинения, на сцену из зрительного зала должен выйти ребёнок, подойти к роялю, вынуть из него музыкальную шарманку и, начав на ней играть, выйти из зала. Пианист заканчивает свою игру в момент начала звучания шарманки.

The composition is finished by an original surprise for audience. For this purpose it is necessary preliminary before the beginning of performance to enclose inside a grand piano small children's musical box. When the pianist begins to repeat finishing section of the composition, on a stage from auditorium there should be a child approach to a grand piano, take out from it a musical box and, start to play on it and leave from a hall. The pianist finishes to play at the moment of sounding of a box.